

德國文學史略

唐 性 天 編

1932

德國文學史略

唐 性 天 編

1932

德國文學史略

全一冊

著者 唐性天

印刷者 江漢印書館

總發行所 江漢印書館

漢口保華街

上海總經理

現代書局

上海四馬路

代售處 本外埠各大書局

不許
翻印

1931.9.10 付印

1932.2.10 出版

1—1000

序

在現在新文學創始時期，很引起一般人去研究外國文學的興味，然屢因書籍不全，不能入手，致雖有其志，也終成泡影。這種痛苦在研究德國文學之人，更要加倍。因其零碎局部的記述，尚不能多得，欲想得一系統的記載，更無所着。所以編輯一部德國文學史略之事，實是不容再緩了。

在現在學術尚未發達時代，欲編成一本有系統的德國文學史略，實一非常困難之事。蓋不特無中文之參考材料，可以相互切磋互相引證，且一般人名，地名，書名等，多不曾有所開過，也不曾有過譯文，一旦欲使初學者見之，當即弄得清楚，可謂難矣。有時雖有真確的批評，然因無其他文學譯品，可以參讀，也無益於學者了，有時雖將大文豪，大著作品，提出詳述，然無其具體的譯品，也是轉眼忘記，不能深印腦中。今特想

盡種種方法，編成此德國文學史略，但能否如讀者之願，則猶未可斷言也。今就編者所注意二點，略爲分述於此。

一、本史共分爲六編，各編所包容之時間長短不等，因各編之所恃以成立者，不徒賴有時間上之數，尤宜有此時間內所得成績之質，其與政治史上之以朝代分類者，完全不同。又各編之分數章，以便分析清楚，蓋各章之下，則必有特殊的天才或文學潮流之記述，既可以表示所記述者之宜注意，又可使學者將某一時期內的派別，一目瞭然。

二、本書雖名史略，要其重要著作家，與其作品皆詳述於此，以便讀者皆得能藉此書，以資參考。至於許多著作家，因其不甚重要，祇記其名於所屬之藝術派別之下，不再另加詳細的敘述。著作家之人名，皆附有原文，以便對照。

再本書成稿係在四五年以前，一向不曾出版，現在特把牠整理了出來，由江漢印書館印行。以後，還想把本史略中所提及的重要作品，絡繹譯印出來，這或者會使本書的記述，可以格外引起讀者的興味了。

目錄

第一編 古代文學

第一章	古代記載	三
第二章	異教文學	四
第三章	基督教的文學	六

第二編 中古文學

第四章	啓蒙時代	一一
第五章	民史詩	一三
第六章	美史詩——厄申巴哈	一五
第七章	戀愛詩——福吉爾外特	一八

第三編 近世文學

第八章	工匠詩——薩克斯	二三
第九章	人文學者——文藝復興	二七
第十章	宗教革命——馬丁路德	二九
第十一章	十七世紀文學——西雷濟恩學派——奧匹次	三二
第十二章	啓明運動——哥特瑟德	三六

第四編 國民文學

第十三章	情緒主義及克洛卜斯托克	四三
第十四章	勒新	五〇
第十五章	薇蘭與赫得	五五

第十六章	歌德的傳記·····	六〇
------	------------	----

第十七章	歌德的著作·····	六六
------	------------	----

第十八章	席勒爾·····	七八
------	----------	----

第五編 十九世紀前半期之文學

第十九章	浪漫主義——愛痕多夫 克來斯特 賀弗曼·····	八七
------	--------------------------	----

第二十章	浪漫主義影響所及的文學·····	九三
------	------------------	----

第二十一章	士發本與奧地利亞的詩人——格利帕齊 烏蘭·····	九九
-------	---------------------------	----

第二十二章	少年德意志派文學——海涅·····	一〇三
-------	-------------------	-----

第二十三章	十九世紀中期的文學(上)——方言詩人 閔行文學·····	一〇九
-------	------------------------------	-----

第二十四章	十九世紀中期的文學(下)——小說家 婦女文學·····	一四
-------	-----------------------------	----

第六編 十九世紀後半期之文學

第二十五章	寫實主義及寫實主義的作家——赫伯爾	風坦	一二五	
第二十六章	情緒的鄉土的短篇小說——斯托爾姆		一三二	
第二十七章	自然主義——維爾登布魯胡	利連克綸	一三七	
第二十八章	霍卜特曼蘇德曼及顯尼茲勞		一四二	
第二十九章	文學上的新潮流——新浪漫派	新古典派	表現主義	一四九
第三十章	德國最近半世紀的文學家			一五五
一	抒情詩家——對麥爾	卡爾部則		一五五
二	小說家——夫楞森	洛塞革		一五八
三	戲曲家——衛得琴特	和夫曼斯塔爾		一六一

第一編 古代文學

第一章 古代記載

關於德國古代的記載，是非常的缺乏。他是個幼年的國家，所以沒有像中國，埃及等國這樣的古文化。即所有二種曾經記述過德國古代事實的著作，也都是外國文而非本國文的。一本是耶穌降生前四世紀，希臘地理學家馬西利亞（Pytheas von Massilia）所著的海洋集，另一本是羅馬歷史家塔西陀（Tacitus）所著的日耳曼。

馬西利亞曾經由水路向北行駛來到德國的北海岸；所記情形，大概都是他所親見的，可惜這本海洋集已經不完全了。塔西陀敘述滿野樹林的古德國，描寫得非常美麗，並說當時的居民，都是很強壯有力，很忠厚有禮。塔氏也證明當時德人已有頌神，戰爭以及弔呢之歌。這些就是對於德國及其文學所最值得報告的消息。

第二章 異教文學

德國語言的著作，於第八世紀纔發現。在第四世紀所出的一本用日耳曼語言做的著作，實不能算作德國語言的著作：這本著作就是哥頓（Toten）民族的一位牧師烏爾匪拉（Uthlas）的聖經譯本，這本書的最好「手抄本」是叫做Codex Argenteus，現爲瑞典國的烏布薩拉館（Uppsala）所收藏。

在七百五十年之間所產生的第一篇古德意志語頌歌，名希爾得布藍歌（Hilde-

brandlied）。這首頌歌還是一位僧侶寫在一本希臘聖經兩頁封面上的，因爲封面的地位有限，所以現存的幾段，都是不很完全的。這篇頌歌的主角希爾得布藍是東哥頓的第特立喜皇（Dietricu）的最勇的侍衛，自隨其皇離鄉出征以來，沒有通信家中。迨三十年後回家時，遇其子哈杜布藍（Hathubrand）在國防上守衛，相遇之際，互相問姓道名，當

時父親已於答詞中知道詳細，欲認哈杜布藍爲兒子，兒子卻因從來未曾見過父親，恐受其騙，決意不認。希爾得布藍至此已無法可想，惟有和他兒子哈徒開戰，詩至此遂完，所以誰死誰活，至今尙不得而知。

這首頌歌的形式是所謂「頭韻」(Alliteration)，就是每句中的二字或三字，有同一的子音字母，或同一的母音字母。用同樣的頭韻所做的，還有幾篇麥則堡的呪語(*Mer-seburger Zaubersprueche*)，以病馬的醫治，和祈禱俘虜的解脫爲最著。

第三章 基督教的文學

隨在異教文學作品的後面的，就是基督教的文學了。在耶穌降生後八百年，德國卡爾大皇 (Karl der Grosse) 把基督教義輸入國境來了，同時也又反對用希臘語及拉丁語作文章，主張實用德語，於是德國的文學就此開始了。但除去用德語作文章以外，其間仍有用拉丁語做的作品，而其內容也全是基督教的。此類作品之中以厄克哈 (Ekkehard) 的一本發爾塔歌 (Waltherlied, 930) 以及一本無作家名字的路特利布 (Rudlieb, 1030) 爲最著。以上數本且是用拉丁文的「六腳韻」 (Hexameter) 做成的。此外還有一位尼姑羅司維太 (Roswitha) 的六篇拉丁戲曲，也是很重要的，研究德國戲曲就得把羅司維太當做德國戲曲的始祖了。

用「頭韻」做的幾篇基督教的德語文學，是美叟人的祈禱詞 (Messobrunner Gebet,

770)以及莫司比利(即世界末日, Muspilli 800) 內容都是極短而簡。還有一本很長的史詩, 內容也是敘述耶穌基督之歷史的, 叫做海利昂脫 (Heland, 830)。在海利昂脫中所敘述的基督, 好像個德意志的民主皇, 這大概是以卡爾大皇做了背景的。還有本不用頭韻而用現時通行的尾韻 (Endreim) 做成的, 且和海利昂脫同樣贊美基督的生活和教義的著作, 叫做新約 (Evangelienbuch, 870) 是奧特夫里 (Otfried) 的著作。

當時散文做得最好的要算諾特刻 (Notker 950-1022)。他曾在有名的聖加倫 (St. Gallen) 寺院裏做過院長, 並著有很多馬利歌 (Marienlied) 專為祈禱馬利姑娘用的。

